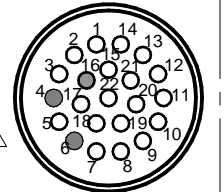


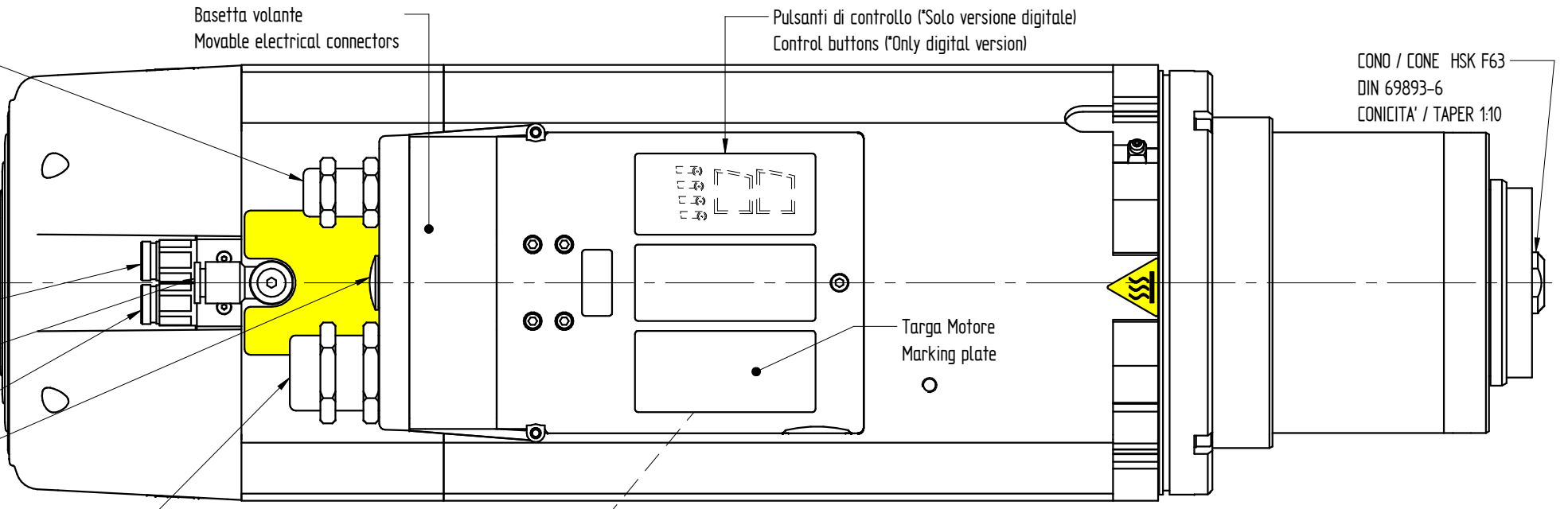
CONNETTORE SEGNALI SIGNALS CONNECTOR

PIN	DESCRIZIONE
1*	OUTPUT S2 (pinza aperta / tool unlocked)
2*	OUTPUT S1+S4+S5 (utensile agganciato / tool locked)
3*	OUTPUT segnale velocità / speed signal
4	+24V DC sensori / sensors (1A max)
6	0V DC sensori / sensors
9#	FIELD BUS CANALE 1 / FIELD BUS CHANNEL 1
10#	FIELD BUS CANALE 2 / FIELD BUS CHANNEL 2
13#	FIELD BUS CANALE 3 / FIELD BUS CHANNEL 3
16	Schermo / Shield
17*	OPTIONAL - Sonda termica cuscinetti Bearings thermal alarm (0/24V DC)
18*	ELECTRIC FAN (only air cooling)
19*	ELECTRONICS WORKING
20*	OUTPUT senza utensile / no tool
21*	Sonda termica motore / Motor thermal alarm (0/24V DC)
*	solo versione uscite digitali / only digital version
#	solo versione con fieldbus / only fieldbus version



COLLEGAMENTI PNEUMATICI PNEUMATIC CONNECTIONS

Pressurizzazione-Pulizia cono / Pressurization-Cone cleaning
Bloccaggio utensile / Tool locking
Sbloccaggio utensile / Tool release

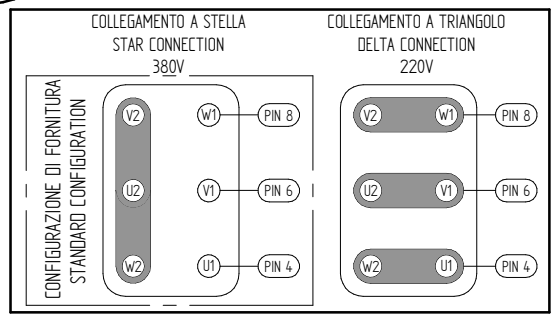
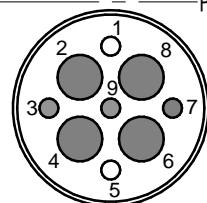


CONNETTORE ENCODER OPTIONAL ENCODER CONNECTOR OPTIONAL

PIN	DESCRIZIONE
1	+A
2	-A
3	+Z
7	0V
10	5V
11	+B
12	-B
13	-Z
15	0V SENSE
16	5V SENSE
17	Schermo / Shield

CONNETTORE POTENZA POWER CONNECTOR

PIN	DESCRIZIONE
1	Non utilizzato / Not used
2	TERRA in comune con PIN7 GROUND in common with PIN7
3	+24V DC Elettoventola / Electric fan (1A max)
4	U Fase Motore / Motor Phase
5	Non utilizzato / Not used
6	V Fase Motore / Motor Phase
7	TERRA in comune con PIN2 GROUND in common with PIN2
8	W Fase Motore / Motor Phase
9	0V DC Elettoventola / Electric fan



Controllare sempre il manuale di assemblaggio - Always check manual before use.

1	Spostata sonda termica motore da pin12 a pin21.	9/5/2013	A.L.
2	Mod. pin-out segnali (OUT S1+S4+S5, OUT segn. vel., OUT senza utel).	17/10/2013	A.L.
3	Modified pin-out encoder (Removed bridge between 0V+Shield).	3/2/2014	A.L.
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE / REVISION DESCRIPTION	DATA / DATE	FIRMA SIGN
DESIGNATO / DRAW BY	CONTROLLATO / CHECKED BY	APPROVATO / APPROVED	SCALA : SCALE : 1:2
DATA DATE	23/07/2012	13/03/2013	PESO : WEIGHT : ~ 29 kg
FIRMA SIGN	Bugari M.	Pietro Paolo A.	GREZZO DI : RAW : SOSTITUISCE : REPLACE :
MATERIALE : MATERIAL :	CICLO DI VERNICIATURA : PAINTING CYCLE :		
TRATTAMENTO TERMICO : HEAT TREATMENT :	RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA REPRODUCTION AND/OR DISCLOSURE OF THE DRAWING IS FORBIDDEN		
RIVESTIMENTO SUPERFICIALE : SURFACE TREATMENT :	DENOMINAZIONE : DESCRIPTION :		
REVISIONE REVISION	3		

HSD DIVISION

A3

QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA POSITIONS WITHOUT TOLERANCE INFORMATION

- LAVORAZIONI MECCANICHE : - MECHANICAL WORKINGS : UNI EN 22768-FH
- SALDOCARPENTERIE : - WELDMENT :
- GETTI : - MELT CASTING :

CODICE ARTICOLO DRAW N° **5530H0667**

DIM. ES951A NL F63